

**IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
ПАРАФІЯ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ**

116 East Illinois Avenue

PALATINE, ILLINOIS 60067-7116

ПАРОХ - FR. MYKHAILO KUZMA – PASTOR

(847) 991-0820 e-mail: frmykhailo@att.net

СОТРУДНИК – FR. YAROSLAV MENDYUK – ASSOCIATE PASTOR

(224) 801-1907 e-mail: ymendyuk@gmail.com

FR. ANDRII KUZNIAK

(312) 614-9225

Web page: icshrine.org

Facebook: Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church-Palatine

YouTube: Immaculate Conception Ukrainian Church-Palatine

**ТРИНАДЦЯТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТДЕСЯТНИЦІ
27ГО СЕРПНЯ 2023**

**АНОНС. БЛАЖЕННІШИЙ СВЯТОСЛАВ У СПІВСЛУЖІННІ
З ЄПІСКОПАМИ СИНОДУ УГКЦ ОЧОЛИТЬ ЛІТУРГІЮ В БА-
ЗИЛІЦІ СВЯТОГО ПЕТРА У ВАТИКАНІ**



У неділю, 10 вересня, о 13:30 (за римським часом) в базиліці Святого Петра у Ватикані відбудеться Архиєрейська Божественна Літургія, яку очолить Блаженніший Свято-слав у співслужінні з єпископами Синоду Української Греко-Католицької Церкви. Спільним богослужінням єпископи УГКЦ з усього світу завершать роботу Синоду, який цього року відбуватиметься у Римі з 3 по 13 вересня, та відзначать 400-річчя мученицької смерті священномученика Йосафата.

фата.

«Для єпископів, духовенства, монашества та вірних нашої Церкви молитися в базиліці Святого Петра в Римі — це особливий Божий дар і знак, що об'єднані у спільноту Вселенської Церкви, ми не є самі серед страшних випробувань війни, які випали на долю нашого народу. У цей ювілейний рік мученицької смерті нашого святого Йосафата, моці якого спочивають у цій базиліці, ми хочемо просити в Бога справедливого миру для нашої країни й засвідчити всьому світу християнські цінності свободи, за які готові навіть віддати життя», — сказав Блаженніший Святослав у коментарі для Департаменту інформації УГКЦ.

З цієї нагоди Блаженніший Святослав закликає вірних УГКЦ в Україні та діаспорі об'єднатися у молитві на гробі святого Петра у Ватикані. «Нехай наша спільна молитва буде виявом сопричастя зі Святішим Отцем, наступником апостола Петра, нашої вдячності за його пастирську турботу про „страждаючий український народ“ і голосом правди про Україну», — наголосив Предстоятель УГКЦ.

Департамент інформації УГКЦ

THIRTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

AUGUST 27TH, 2023

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ (28го серпня до 10го вересня, 2023) ORDER OF SERVICES (August 28^h to September 10th, 2023)

Понеділок – Mon. 28	УСПІННЯ БОГОРОДИЦІ – DORMITION OF THE MOTHER OF GOD 9:00 A.M. +Robert Brown & health of Mary Brown – L. Lukomskyj 7:00 P.M. Mothers in Prayer
Вівторок – Tues. 29	УСІКНОВЕННЯ ГЛАВИ ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ – BENEDICTING OF JOHN THE BAPTIST 9:00 A.M. Yulia – Lesia Ivaniv 7:00 P.M. for our parishioners
Середа – Wed. 30	8:00 A.M. Rev. Andrii & Natalka Kuzniak (anniv.) – L. Lukomskyj 7:00 P.M. sanctification of clergy
Четвер – Thurs. 31	8:00 A.M. +Kateryna & Petro Bidiak (P) – Myroslawa Kiekisz
П'ятниця - Fri. 1	8:00 A.M. Special Intention
Субота – Sat. 2	9:00 A.M. Sanctification of clergy Peace in Ukraine
Неділя – Sunday 3	8:00 A.M. Special Intention – Luba Lukomskyj 9:45 A.M. For our parishioners 11:30 A.M. Mothers in Prayer
Понеділок – Mon. 4	LABOR DAY – ДЕНЬ РОБІТНИКА 9:00 A.M. Lilah Andres – family Special Intention
Вівторок – Tues. 5	8:00 A.M. Sanctification of clergy 7:00 P.M. Mothers in Prayer
Середа – Wed. 6	8:00 A.M. Peace in Ukraine 7:00 P.M. Yulia – Lesia Ivaniv
Четвер – Thurs. 7	8:00 A.M. Beatification of Patriarch Yosyf (39 th anniv.) – L. Lukomskyj +Slawko – Luba Lukomskyj Bohdan & Cheryl Kuzma - family
П'ятниця - Fri. 8	РОЖДЕСТВО БОГОРОДИЦІ – BIRTH OF THEOTOKOS 9:00 A.M. Rev. Jose Hazuda – Luba Lukomskyj Rev. Antin, Antonia, Lewko, Natalia, Adrian – L. Lukomskyj 7:00 P.M. Yuriy & Anna Kuzma – family
Субота – Sat. 9	9:00 A.M. +Andrea Andres (2 anniv.) – family Anna Kuzma – family Special Intention
Неділя – Sunday 10	8:00 A.M. Sanctification of clergy 9:45 A.M. For our parishioners 11:30 A.M. Mothers in Prayer

ВАШ ДАР БОГОВІ ТА ПАРАФІЇ – YOUR GIFT TO GOD & PARISH

20 серпня / August 20th – \$3,864.00

Будівельний Фонд / Building Fund - \$2,268.00

Кава і вареники / Coffee & varenyky - \$522.00

13 серпня / August 13th – \$3,923.00

Будівельний Фонд / Building Fund - \$2,255.00

Кава і вареники / Coffee & varenyky - \$749.00

Donations can be made on the website or by Zelle [email:icukrainianchurchpalatine@gmail.com](mailto:icukrainianchurchpalatine@gmail.com)

ПРОСИМО МОЛИТИСЯ ЗА: о. Андрія Чировського, о.Френка і Сузан Авант, о.Богдана, о. Михайла Кузьму, Миколу Гнатиска, Василя Наняка, Мирона і Лесю Куропась, Тима Гайдера, Дебі Плішку, Мардж Матвіїв, Любу Чорну, Любу Лукомську, Євгенію Яхнів, Джекі Мишкіевич, Анну Назар, Келвина Макмена, Наталію Лісову, Марію Ступень, Роксолянну Козич, Левка Сенечка, Любу Кузьму, Джим МекМен і за всіх недужих.

PLEASE PRAY FOR: Fr. Andriy Chirovsky, Fr. Frank & Susan Avant, Fr. Bohdan, Fr. Mykhailo Kuzma, Mykola Hnatysko, Wasyl Naniak, Myron & Lesia Kuropas, Tim Heider, Debbie Plishka, Marge Matviuw, Luba Chorney, Luba Lukomskyj, Betty Jachniw, Jackie Myshkiewicz, Anna Nazar, Calvin McMahan, Nataliya Lisova, Maria Stupen, Roxolana Kozych, Leo Senechko, Luba Kuzma, Jim McMahan and all in need of our prayers.

ОГОЛОШЕННЯ

1. Запрошуємо усіх на каву і солодке після Святої Літургії.
2. Молимося що тижня за духовенство нашої Епархії. В особливий спосіб молимся цього тижня за отця диякона Давида Мациборського.
3. Щоб бути духовно добре підготовленими до наших важких часів, моліться щодня на вервиці та відвідайте Христа, присутнього в скиніях нашої церкви чи будь-якої католицької церкви. ХРИСТОС ЗНАХОДИТЬСЯ В СКИНІЇ, І САМЕ ТАМ МИ ПОВИННІ ПОКАЗАТИ ЙОМУ НАШЕ ПОКЛОНІННЯ І НАШУ ЛЮБОВ.
4. Від першого вересня, разом з усією УГКЦ в нашій парафії переходимо на календар апробований Синодом наших єпископів.
5. Завтра припадає празник Успіння Богородиці. Літургії о 9 рано і 7 вечора.
6. У вівторок припадає свато Усікновення Глави Івана Хрестителя. Це день строгого посту. Свати Літургії о 9 рано і 7 вечором. Нерухомі свята вже будемо святкуємо за григоріанським календарем.
7. Катедра наша потребує нашої підтримки щоб довершити потрібний ремонт. Поможім.
8. XIV ВСЕАМЕРИКАНСЬКИЙ З'ЇЗД СПІЛЬНОТИ «МАТЕРІ В МОЛИТВІ» відбудеться в Чикаго. Тема: «Мати під Хрестом, Син на Хресті» 13-15 жовтня, 2023 р.Б.

ANNOUNCEMENT

1. Please join us for coffee and cake after the Divine Liturgy in our church hall.
2. We pray weekly for the priests of our Eparchy. This week let us pray in a special way for Fr. David Maciborski.
3. To be spiritually prepared well for our difficult times pray a daily Rosary and visit Christ present in the tabernacles of our church or any Catholic Church. CHRIST IS IN THE TABERNACLE AND IT IS THERE THAT WE MUST SHOW HIM OUR ADORATION AND OUR LOVE.
4. From September 1st, in unison with the entire UGCC we will celebrate immovable feasts according to the Gregorian calendar as decided in Ukraine by our Synod of Bishops.
5. Tomorrow we celebrate the feast of the Dormition of the Mother of God on the Julian calendar. Divine Liturgies will be celebrated at 9AM and 7PM.
6. On Tuesday we are called to fast from meat and dairy products on the feast of the Beheading of John the Baptist. Liturgies are scheduled for 9AM and 7PM.
7. Our Cathedral needs our support to complete the necessary renovations. Please be generous. Thank you in advance for your assistance.
8. JOURNEYS | The Road Home is launching our overnight shelter programs starting October 1st. Across both our programs, we need 800 volunteer shifts per month! If you are passionate about helping those in need of shelter receive services and stabilize, please check out our website for more information. <https://www.journeystheroadhome.org/volunteer.html>

A CAUSE OF MURMURING

Meditation: My daughter, I have something to tell you. I replied, "Speak, Jesus, for I thirst for Your words." **It displeases Me that, because the sisters were murmuring, you did not ask to have Father Andrasz hear your confession in your cell. Know that, because of this, you gave them even greater cause for murmuring.** Very humbly I begged the Lord's forgiveness. O my Master, rebuke me; do not overlook my faults, and do not let me err (*Diary*, 1460).

My Prayer Response: Lord, help me not to be a cause of murmuring among my family and friends nor react to their murmuring. May I avoid offending You and be quick to beg Your forgiveness when I sin.

THE QUEENSHIP OF MARY

Our Lady told us 26 years ago: **"This time is my time!"** And so, the devil is panicking. He has no future. He has heard Our Lady rejoice at the grace God has given her for us and for our descendants. She's not leaving. She's staying – wearing both crowns! Queen of Heaven! Queen of Earth! He may not stay as prince of the world. His time is over!

And so, **"The devil wants peacelessness and war, he wants to fill your heart with fear of the future – but the future is God's."** (March 25, 2021). He's so panicked, thirty six years ago the devil offered to give back to God the rest of the world in exchange for Medjugorje!

Our Lady tells us what to do: **"Dear children! Today I call you especially now to advance against Satan by means of prayer. Satan wants to work still more now that you know he is at work. Dear children, put on the armor for battle and with the Rosary in your hand defeat him! Thank you for having responded to my call."** (August 8, 1985)

All the flutter – fear and agitation being spread today on social media – speculation about what is coming – distracts us from doing what Our Lady is telling us to do in order to prepare for it!

I was with Marija during a number of her apparitions in Medjugorje last March and also last June, and though Our Lady is often serious, she's never without joy! And for several years I have been with Ivan during his apparitions through Zoom and it has seemed quite noticeable that Our Lady is even increasing in her joy as she comes... We're giving her what she needs. Her plan is succeeding (note the June 25, 2019, message below). It is a great gift given to her by the Father that she can be with us...

On September 2, 2011, I believe that Our Lady gave to us all the ten secrets...at least the only part of the secrets that is really relevant to me: **"Dear children; With all my heart and soul full of faith and love in the Heavenly Father, I gave my Son to you and am giving Him to you anew. My Son has brought you, the people of the entire world, to know the only true God and His love. He has led you on the way of truth and made you brothers and sisters. Therefore, my children, do not wander, do not close your heart before that truth, hope, and love. Everything around you is passing and everything is falling apart, only the glory of God remains. Therefore, renounce everything that distances you from the Lord. Adore Him alone because He is the only true God. I am with you and I will remain with you. I am especially praying for the shepherds that they may be worthy representatives of my Son and may lead you with love on the way of truth."**

And five years later: **"These words of mine are familiar to you because they are the truth, and the truth does not change. It is only that many of my children have forgotten it. My children, my words are neither old nor new, they are eternal. Therefore, I invite you, my children, to observe well the signs of the times."** (May 2, 2016)

Our Lady has called Mary TV through our prayer (not through one of the visionaries, but in our own prayer) to build a second TV station in Medjugorje, in order to broadcast the permanent sign, "the great

Sign,” as Our Lady referred to it in her August 31, 1982, message, to the world. (She’s told us all – it’s not just one of the ten secrets). She’s calling Mary TV to be ready to broadcast it Live to the world.... and to get construction completed ASAP! <https://marytv.tv/donate/>

God bless you!
Denis Nolan
MaryTV.tv

«БОЖЕ, БЛАГОСЛОВИ ГІДНИХ І ВІЛЬНИХ ДІТЕЙ УКРАЇНИ», – БЛАЖЕННІШИЙ СВЯТОСЛАВ ПРИВІТАВ УКРАЇНЦІВ ІЗ ДНЕМ НЕЗАЛЕЖНОСТІ



Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав привітав українців із Днем Незалежності України.

«Дорогі у Христі брати і сестри, дозвольте сьогодні сердечно привітати всіх вас із Днем Незалежності нашої Української вільної держави. Незалежність України — це свято і дар Божий. Ми сьогодні найперше хочемо подякувати Господу Богові за те, що дарував нам вільну й незалежну державу, за те, що мо-

жемо бути гідними людьми у своїй державі», — сказав Глава Церкви у спеціальному відеозверненні.

Сьогодні, за його словами, ми вкотре намагаємося збагнути, у чому полягає цінність дару свободи. Тому в цей день дякуємо Господу Богові за дар незалежності. Ми, зі свого боку, повинні прийняти його, зростати в ньому. Бути вільним — це найперше бути відкритим чинити добро.

«Вільну державу, Батьківщину можуть будувати лише вільні люди. Змагаймося за свободу від усякого зла!» — закликав Блаженніший Святослав.

На переконання Отця і Глави УГКЦ найвища форма свободи — це любов. Тому в цей день важливо особливо згадати тих, хто здатний любити Батьківщину аж до самопожертви.

«У цей день ми особливо згадуємо цілі покоління героїв національно-визвольних змагань нашого народу, які в різні часи й епохи історії українського народу не тільки мріяли про вільну Україну, але потом і кров’ю здобували її в боротьбі. Сьогодні ми особливо молимося за наших дівчат і хлопців, які на полях війни, котру росія принесла на наші землі, відстоюють незалежність. Ми нині можемо відзначати це свято лише завдяки тому, що наше українське військо створює простір свободи», — зауважив Предстоятель.

«Ми сьогодні особливо молимося за тих братів і сестер, наших співгромадян, які опинилися під російською окупацією і за сам факт святкування цього дня можуть бути покарані смертю. Ми нині покликані зробити все, аби Україна перемогла в нерівній борні. Ми сьогодні підтримуємо українське військо і змагаємося за те, щоб допомагати всім, кого зранила ця війна. Незалежність нашої Батьківщини в умовах війни розуміємо по-особливому — як наше спільне благо», — зазначив він.

«Тому сьогодні молимося: Боже, благослови Україну! Боже, благослови гідних і вільних дітей України! Боже, великий, єдиний, нам Україну храни!» — додав на завершення Блаженніший Святослав.

Департамент інформації УГКЦ

OUR LADY OF MEDJUGORJE, QUEEN OF PEACE

"Medjugorje is the spiritual center of the world"



August 25, 2023 – Message from Our Lady of Medjugorje

Dear children! In this time of grace, I am calling you to prayer with the heart. May your hearts, little children, be raised in prayer towards Heaven, so that your heart may feel the God of love who heals you and loves you with immeasurable love. That is why I am with you, to lead you on the way of conversion of heart. Thank you for having responded to my call.

Послання Богородиці, Цариці миру, 25 серпня 2023 року

«Дорогі діти! У цей благодатний час закликаю вас до молитви серцем. Нехай ваші серця, дітоньки, будуть піднесеними в молитві до неба, аби ваше серце відчуло Бога любові, Який вас лікує і любить

безмежною любов'ю. Я з вами тому, щоб вести вас дорогою навернення серця. Дякую вам, що відповіли на Мій заклик».

ПРИГАДУЄМО УСІМ ПАРАФІЯНАМ

Щоб гідно приймати Святі Тайни парафіянин повинен жити за правилами віри та серйозно підготуватися. Добрі (віддані) парафіяни є ті котрі:

- 1 В неділі й свята беруть участь в Святій Літургії
- 2 Жертвують час, таланти і матеріально підтримують парафію
- 3 Записані до парафії
- 4 Знають загальні правди й молитви нашої віри

A REMINDER TO ALL PARISHIONERS

Reception of the Sacraments requires the committed practice of the faith and serious preparation. Committed parishioners are those who:

1. Attend Divine Liturgy on Sunday's and Feast Days
2. Give of their time, talents and financial resources
3. Have enrolled in the parish
4. Know and understand the basic prayer and tenets of our faith